

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 40880 RATINGEN GERMANY Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG THE NETHERLANDS Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 GIU 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Lieferschein 00005365 CF 91000735			
		Fracht Anlieferung (1st)		Rechnung			
		Frei Unfrei Waggon Spedition					
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN CF 91000735		Frachtgut Fremd-Fahrzeug Express Eigenes Fahrzeug Post		Nr. W005365 3688 Vom 20200608			
Ihre Zeichen		Bestell-Nr./ Datum		Ihre WA-Nr. Kontierung			
Unsere Abteilung		Hausruf		Unsere Auftrags-Nr. 550003061302			
Versandart, Waggon-Nr.		Frei Unfrei Verpackungsart Versandzeichen		Brutto Gesamtgewicht Netto			
				805 750			
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Abladestelle, BM-Nr. Lager 14249 180265803 5010414070					
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit	Empfängervermerk Menge (1st) +/-	Vermek
1	2507604900 9009076371	TM008CG33**SA**-01 EP UMEIJ 1 X EURO 64 X 0003SCH 1 X WOODEN LID Gewicht : 805 KG Palettenverkehr Typ Menge VW VW		4032	Stück	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4032 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 16.6.20 Firma: [Signature]	
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger	Rechnungsprüfung	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 y compris et / inclusief
1-15 einschließlich

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

LA 4Z
NK

Exemplaire pour Exemplaar voor Exemplar für		transporteur vervoerder Frachtführer		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR (AVC-2002)		Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer		No Nr	
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG NETHERLANDS				Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door s/va / Stichting Vervoeradres gadeponeerd ter gunste van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.							
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) SVEVATRANS s.r.l. VIA DEI GERANI 5 70026 MODUGNO-BA ITALY				16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Schenker x Tilburg NETHERLANDS							
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) MODUGNO-BA ITALY				17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUEATRASPORTI S.OLIVIERO 100 ...							
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) TILBURG, 10.06.20 NETHERLANDS				18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers							
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente											
6 Marques et numéros / Merken en nummers Kennzeichen und Nummern		7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl der Packstücke		8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung		9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes		10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer		12 Cubage m³ / Volume in m³ Umfang in m³	
11 ISO Pallet (80 X 60)		21		BEARINGS		BEARINGS		3.6 ldm.		6,264.00	
Shipment: NW1DM5365Z		21								4.80	
Other references: NW1DM6025Z NW1DM6024Z		21									
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders DO NOT STACK				19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen							
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Fret ☐ Non franco / Niet DAF Unfrei				20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom: Expéditeur / Afzender Absender Monnaie / Geldsoort Währung Destinataire / Geadresseerde Empfänger Prox de transport / Vrachtprijs Fracht: Réductions / Kortingen Ermäßigungen: Solde / Saldo Zwischensumme: Suppléments / Supplementen Zuschläge: Frais accessoires / Bijkomen- de kosten / Nebengebühren: + TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:							
21 Etablie à / Opgemaakt te Ausgefertigt in Tilburg 10/06/2020				15 Remboursement / Rückerstattung KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciellanni, snc - 70025 Modugno (BA)							
22 NSK EDC B.V. Brakman 54 5047 SW Tilburg Netherlands				23 Aankomst: Vertrek: TruckNo:							
24				24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen Gutempfangen Lieu / Plaats Ort 16 GIU 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders				Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
				Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers							